

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

„Interventii ORL pediatrie”

Perioada campaniei: 15 august-15 noiembrie 2026

Art. 1 Organizatorul

1.1 Organizatorul campaniei „Interventii ORL pediatrie” (denumita in continuare “Campania”) este Centrul Medical Unirea S.R.L., o societate constituită și funcționând conform legilor din România, cu sediul social în București, Str. Ion Ionescu de la Brad nr. 5B, sector 1, înregistrată în Registrul Comerțului cu numărul J1991015930406 și cod unic de înregistrare (CUI) RO5919324, legal reprezentata prin Fady Chreih – Director General (denumit in continuare „Organizatorul”).

1.2 Campania se va desfasura conform prevederilor prezentului regulament oficial al Campaniei (denumit in continuare „Regulament”) care este obligatoriu pentru toate persoanele participante. Prin participarea la Campanie se prezuma cunoasterea, acceptarea si respectarea integrala, expresa si neechivoca a tuturor termenilor, conditiilor si prevederilor Regulamentului.

1.3 Prezentul Regulament si eventualele acte aditionale la acesta vor fi disponibile in mod gratuit, in vederea consultarii de catre persoanele participante pe

https://www.reginamaria.ro/sites/default/files/2026-08/regulament_interventii_orl_pediatrie_final.pdf

1.4 Regulamentul este intocmit si va fi facut public conform legislatiei aplicabile din Romania. Anexele sau actele aditionale la Regulament fac parte integranta din acesta.

1.5 Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa Regulamentul, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta si/sau intrerupe si/sau prelungi oricand si dupa cum considera desfasurarea Campaniei, cu conditia instiintarii prealabile a persoanelor participante cu privire la orice modificare a vreuneia dintre prevederile acestuia. Orice modificari/completari aduse prezentului Regulament vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public in maniera prezentata la art. 1.3, urmand ca modificarile sa produca efecte de la data publicarii lor.

Art. 2 Conditii de participare

2.1 Campania se adreseaza pacientilor Regina Maria care accepta termenii si conditiile prezentului Regulament (denumite in continuare „Participanti” sau “Beneficiar”) si este valabila pentru interventiile chirurgicale din sfera ORL pediatrie, pentru pacientii minori.

2.2 La aceasta Campanie au dreptul sa participe angajatii societatilor CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L sau apartinand societatilor din grupul Regina Maria si rudele de gradul I si afinii acestor angajati.

2.3 Prin participarea la aceasta Campanie, Participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament.

Art. 3 Locul si durata campaniei promotionale

3.1. Campania va incepe in data de **15 august 2026** si se va incheia in data de **15 noiembrie 2026**, (denumita in continuare „**Perioada Campaniei**”).

3.2 Campania este se desfasoara in **Spitalul Regina Maria Brasov**, in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

Art. 4 Mecanismul campaniei

4.1. Persoanele care fac programare la interventiile din sfera ORL pediatrie (pentru pacientii minori) conform pct. 2.1. vor plati un pret mai mic, vezi tarifele de la pct. 4.2., cu conditia ca interventia sa se faca in perioada campaniei descrisa la pct 3.1. si sa prezinte un bilet de trimitere de la medicul de familie/specialist, pentru pacientul minor, pentru decont CAS.

4.2. Lista de interventii incluse in campanie:

- Hipertrofiei adenoizilor (interventie polipi) – pret interventie campanie: 3500 lei, de la 4900 lei
- Hipertrofiei amigdalelor palatine (amigdalita cronica) - pret interventie campanie: 3500 lei, de la 5300 lei
- Otita medie seroasa cronica cu hipoacuzie de transmisie - pret interventie campanie 3500 lei, de la 4800 lei

Oferta include:

- intervenția chirurgicală pentru diagnosticalele eligibile;
- supraveghere medicală continuă;
- o noapte de spitalizare pentru copil;
- cazarea unui părinte, alături de copil;
- posibilitatea de a combina tratamentul pentru diagnosticalele eligibile, atunci când există indicație medicală;
- pentru compensarea prin CAS este necesară trimitere de la medicul de familie.

Nu sunt incluse analizele și alte investigații preoperatorii de diagnostic.

4.3 Pretul din din campanie nu se cumuleaza cu alte oferte sau discount-uri existente (vouchere, discount-uri abonament etc)

4.4. In cazul in care sunt identificate persoane care au influentat sau au facilitat castigarea de premii necuvenite, Organizatorul are dreptul de a cere urmarirea in instanta a respectivelor persoane, pe baza dovezilor existente.

Art. 5. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONALE

5.1 In cadrul prezentei campanii, Organizatorul va prelucra date cu caracter personal ale Participantilor inscrisi in conditiile art. 2 – 5, si ale reprezentantilor participantilor minori.

5.2 Organizatorul pune la dispozitie tuturor - persoanelor interesate Nota de informare cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal specifica prezentei campanii, atasata ca Anexa 1 prezentului Regulament. Prin participarea la campanie, reprezentantii participantilor minori declara ca au luat la cunostinta aceasta Nota.

5.3 Participantii se pot programa doar prin reprezentant.

Art. 6. RESPONSABILITATE

6.1 Organizatorul si partenerii acestuia sunt indreptatiti sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de fraudare a mecanismului Campaniei, abuz sau orice alte tentative frauduloase care ar putea afecta imaginea companiilor implicate.

6.2 Organizatorul si partile implicate in aceasta Campanie nu isi asuma raspunderea pentru datele nelivrate datorate defectiunilor sau supraincarii retelelor operatorilor de Internet sau ca urmare a functionarii deficitare ori nefunctionarii aplicatiilor utilizate de Participanti (soft si/sau hard-ware), cum ar fi, dar fara a se limita la:

- Pierderea de catre Participant a datelor de logare in contul creat in aplicatia sau contul Regina Maria sau alte defectiuni;
- Erori cauzate de folosirea incorecta a computerului personal/tableta/telefon de catre Participant (intreruperea sursei electrice a computerului, erori date de sistemul de operare instalat pe computer, erori date de virusarea sistemului de operare al computerului, erori date de folosirea cu rea-vointa a tehnologiei de catre Participant in scopul de a manipula rezultatele Campaniei).
- Cazurile in care numarul de telefon mobil sau alte date nu au fost corect comunicate catre Organizator, precum si pentru orice alte situatii independente de Organizator.

6.3 Participantii accepta cu titlu definitiv toate deciziile adoptate de Organizator in privinta calendarului ulterior al Campaniei sau a altor schimbari legate de implementarea acesteia.

6.4 Organizatorul are dreptul de a descalifica orice Participant care nu respecta regulile impuse prin prezentul Regulament sau in privinta caruia exista dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice. Participantii se obliga, de asemenea, sa puna la dispozitia Organizatorului toate datele de contact relevante (numele, prenumele, adresa si numarul de telefon mobil).

Art. 7. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

7.1 Eventualele litigii aparute între Organizator și Participanți se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta cale nu este posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente.

7.2 În cazul în care sunt identificate persoane care au influențat sau facilitat folosirea necorespunzătoare a voucherului, Organizatorul are dreptul de a cere urmărirea în instanță a respectivelor persoane, pe baza dovezilor existente.

Art. 8. INTRERUPEREA CAMPANIEI

8.1 Campania poate înceta înainte de sfârșitul Perioadei Campaniei în cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majoră, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a asigura desfășurarea în bune condiții a Campaniei.

8.2 Forta majoră înseamnă orice eveniment care nu poate fi prevăzut, controlat sau remediat de către Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului de a-și îndeplini obligațiile din motive independente de voința sa și a cărui apariție îl pune pe acesta din urmă în imposibilitatea de a-și îndeplini obligațiile asumate prin Regulament.

8.3. Situațiilor avute în vedere la art. 8, alin. (1) le sunt asimilate și actele de putere publică ale unei instanțe competente sau ale altei autorități publice competente.

8.4. În situațiile avute în vedere la art. 8, alin. (1) și (2), Organizatorul nu mai are nicio obligație către Participanți, cu privire la returnarea unei sume bănești sau plata unei sume bănești cu titlu de despăgubire sau altele asemenea. Încetarea înainte de termen a Campaniei urmează a fi adusă la cunoștință publică în modalitățile prevăzute pe pagina www.reginamaria.ro.

8.5. În vederea evitării oricărui dubiu, în situația modificării/suspendării/intreruperii Campaniei participanții nu vor fi îndrituiți să primească orice despăgubire/deducere/indemnizație.

8.6. Campania poate înceta și prin decizia Organizatorului.

Art. 9. CONTESTATII

13.1 Participanții pot depune contestație în legătură cu modalitatea de desfășurare a Campaniei prin email la adresa marketing@reginamaria.ro.

Art. 14. CLAUZA ANTICORUPTIE

14.1 Respectarea Legislației Aplicabile cu privire la mită și corupție este de o importanță fundamentală pentru Organizator și Participanți. Ca urmare, fiecare Parte, inclusiv angajații, agenții, consultanții, contractanții și subcontractanții lor: (i) vor acționa conform legislației aplicabile privind mita și corupția; (ii) nu omit și nu vor omite orice acțiune care să poată determina cealaltă Parte să încalce oricare dintre prevederile privind mita și corupția; (iii) nu va oferi, promite, primi sau solicita orice mită (financiară sau alte beneficii) inclusiv, fără limitare, în relația cu un oficial public; (iv) vor păstra în vigoare măsuri anti-mită potrivite și eficiente (inclusiv în ceea ce privește cadourile și ospitalitatea), care au scopul de a asigura respectarea prevederilor privind mita și corupția, inclusiv de a monitoriza respectarea și de a descoperi încălcările; și (v) vor asista în mod rezonabil cealaltă Parte la solicitarea și pe cheltuiala rezonabilă a acesteia, în vederea respectării obligațiilor legate de mită și corupție impuse prin lege. Orice suspiciune rezonabilă cu privire la încălcarea prevederilor prezentei clauze cu privire la mita și corupție se poate comunica oricând la adresa: integritate@reginamaria.ro.

ANEXA nr. 1
la REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE
„Interventii ORL pediatrie”
Perioada campaniei: 15 august-15 noiembrie 2026
Informare cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal

1. Date privind operatorul de date cu caracter personal și imputernicitii săi

În vederea desfășurării Campaniei, datele cu caracter personal ale Participanților vor fi prelucrate de către:

- **CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L.**, cu sediul social în București, Bdul Ion Ionescu de la Brad nr. 5B, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J1991015930406, cod unic de înregistrare RO5919324, reprezentată prin Fady Chreih, în calitate de Director General, **denumit în continuare “Operatorul”**

Responsabilul cu protecția datelor desemnat de către Operator poate fi contactat la adresa dpo@reginamaria.ro.

2. Categoriile de date cu caracter personal prelucrate în cadrul Campaniei

În cadrul Campaniei, Operatorul va colecta date cu caracter personal ale Participanților minori care se vor fi înscrise de către reprezentanți prin apelarea numerelor de telefon puse la dispoziție de Operator pentru programare sau prin completarea formularului de contact de pe website-ul Regina Maria.ro. Aceste date vor consta în:

2.1. În cazul în care programarea se stabilește prin Call Center: nume, prenume, data nașterii, CNP, număr de telefon, adresă de email, voce. Organizatorul va înregistra convorbirea cu agentul Call Center efectuată în vederea programării și, după caz, creării fișei de pacient.

2.2.

În cazul completării formularului de contact de pe website: telefon, adresă de email, oras.

Suplimentar, vor mai fi prelucrate următoarele date: adresă IP și informații despre browserul internet folosit, inclusiv posibilele cookie-uri plasate conform opțiunilor exprimate de utilizator la momentul vizitării paginii web, informații prelucrate de reCaptcha pentru distingerea utilizatorilor umani de mașini

si prevenirea fraudelor.

2.3. Persoanele care nu doresc sa furnizeze datele cu caracter personal mentionate la art. 2 nu vor putea participa la campanie, intrucat aceste date sunt necesare identificarii corecte a pacientului si/sau crearii fisei de pacient, dupa caz, precum si programarii in vederea beneficiarii de reducerile aplicate conform prezentului Regulament.

2.4. Vor fi prelucrate de asemenea date cu privire la plățile efectuate și discountul aplicat, în baza acestora.

3. Scopul si temeiul prelucrării

Datele cu caracter personal ale Participantilor minori la Campanie si ale reprezentantilor participantilor minori vor fi prelucrate de catre Operator in scopul

- identificarii si programarii in conditiile prezentei campanii in cazul participantilor care detin deja o fisa de pacient la REGINA MARIA sau crearii unei fise si programarii in conditiile prezentei campanii pentru pacientii noi, in temeiul art. 6, alin. (1) lit. (b) din GDPR
- indeplinirii unei obligatii legale, in cazul in care avem o astfel de obligatie (de ex. in scopuri financiar-contabile sau in scop de arhivare), in temeiul art. 6, alin. (1) lit. (c) din GDPR
- in cazul participantilor care completeaza formularul de contact de pe website, Operatorul va prelucra date cu caracter personal suplimentare, in scopul distingerei participantilor umani si prevenirii tentativelor de fraudare, in temeiul art. 6 alin. (1) lit. (f) din GDPR
- imbunatatirii serviciilor sau solutionarii posibilelor diferente, in temeiul art. 6, alin (1) lit. (f) din GDPR

4. Destinatarii datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate in cadrul Campaniei de catre Operator pot fi dezvaluite si catre alte persoane, doar pentru scopurile enuntate la art. 3, dupa cum urmeaza: altor societati din cadrul Retelei de Sanatate Regina Maria, din care Organizatorul face parte, contractori ai Organizatorului sau furnizori de servicii, precum si autoritatilor, in cazurile in care Operatorul trebuie sa respecte obligatiile impuse de legislatia in vigoare, de exemplu in domeniul financiar-contabil.

In oricare dintre variante, dezvaluirea datelor cu caracter personal se va face in conformitate cu legea aplicabila in ceea ce priveste protectia datelor cu caracter personal.

5. Perioada de prelucrare a datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale participantilor vor fi prelucrate de catre Operator conform prevederilor legale aplicabile. Astfel, datele de identificare ale pacientilor sunt prelucrate pe toata perioada stocarii datelor cu caracter medical, care, in functie de prevederile legale, poate dura pana la 100 de ani. Datele de contact sunt prelucrate pe perioada de valabilitate a acestora, in functie de cele confirmate de pacienti, iar datele financiare pot fi prelucrate pentru o perioada de pana la 10 ani. Datele completate in formularul de contact de pe website vor fi prelucrate pe durata desfasurarii campaniei si ulterior pe o durata de până la 12 luni, iar cookieurile plasate vor fi prelucrate in conformitate cu declaratia de cookieuri de pe website-ul REGINA MARIA, in functie de optiunile exprimate de catre persoanele vizate. Inregistrările apelurilor in Call Centre sunt stocate pe o perioada de pana la 3 ani.

6. Drepturile persoanelor vizate

În vederea asigurării unei prelucrări echitabile și transparente, Operatorul asigură persoanelor vizate, pe durata Campaniei, următoarele drepturi:

- (i) dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- (ii) dreptul de a retrage consimțământul acordat; prelucrările efectuate în baza consimțământului înainte de retragerea acestuia, nu vor fi afectate;
- (iii) dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- (iv) dreptul de a solicita ștergerea datelor cu caracter personal, în condițiile legii;
- (v) dreptul la restricționarea prelucrării;
- (vi) dreptul de a se opune prelucrării, exceptând cazul în care dispoziții legale prevăd contrariul;

dreptul de a depune o plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal www.dataprotection.ro.

Persoanele vizate își pot exercita drepturile menționate anterior completând formularul de contact de la adresa <https://www.reginamaria.ro/suport> sau din contul REGINA MARIA, accesând secțiunea Suport.